

BHD821
BHD825
BHD827

EN Important Information Leaflet

MS-MY Maklumat Penting Risalah

ZH-CN 重要信息手册

ZH-HK 重要資訊手冊

معلومات مهمة مكتوب AR

اطلاعات مهم برکه اطلاعات FA

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 036 93561

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register
your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the
appliance and keep it for future reference.

- **WARNING: Do not use this appliance near water.**
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- **WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or

mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- The styling nozzle could be hot to touch after use. Highly recommend to cool down this accessory before removing.
- Only use the scalp massager on the head but not other parts of the body (BHD825, BHD827 only).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Bahasa Melayu

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.

- **AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.**
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut palam setelah digunakan kerana keahampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- **AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.**
- Cabut palam perkakas selepas setiap penggunaan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut palam perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord utama rosak, kord mestilah digantikan oleh Philips, pusat servis yang disahkan oleh Philips atau orang seumpamanya yang layak untuk mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberikan pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. Arus operasi baki berkadar RCD ini tidak boleh melebihi 30mA. Minta nasihat daripada pemasang anda.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.



- Jangan gunakan perkakas atau sebarang tujuan lain selain yang diterangkan dalam manual ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan aksesori atau barang-barang ganti daripada pengilang lain atau pengilang yang tidak disyorkan oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau barang-barang ganti sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord utama mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas menjadi sejuk sebelum menyimpannya.
- Jangan tarik kord kuasa selepas menggunakannya. Pegang palam setiap kali anda mencabut palam perkakas.
- Jangan kendalikan perkakas dengan tangan yang basah.
- Kembalikan perkakas ke pusat servis yang dibenarkan oleh Philips setiap kali anda hendak mendapatkan pemeriksaan atau pembaikan. Pembaikan oleh orang yang tidak berkelayakan boleh menyebabkan situasi yang amat berbahaya kepada pengguna.
- Muncung pendandan mungkin panas selepas digunakan. Pastikan aksesori ini sejuk sebelum ditanggalkan.
- Hanya gunakan pengurut kepala pada kepala dan bukan bahagian badan yang lain (BHD825, BHD827 sahaja).

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Mengitar semula

- Jangan buang produk dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya. Sebaliknya, bawa perkakas ke pusat pengumpulan rasmi atau kitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.

-Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan bagi produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

简体中文

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

重要事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

- **警告：请勿在靠近水的地方使用本产品。**
- 本产品在使用过程中，使用后拔下插头，因为即使本产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- **警告：不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本产品。**
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。拔掉产品插头，让其冷却几分钟。再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。

در صورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.

کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا موختن استفاده امین از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.

برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستنوبی نصب کنید. جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از 30 میلی آمپر بیشتر باشد. برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.

• اشیاء فلزی را در دریچه های هوا وارد نکنید. چون احتمال برق گرفتگی وجود دارد. هرگز دریچه های هوا را مسدود نکنید. قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد. از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید. از دستگاه برای موی مصنوعی استفاده نکنید. وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.

هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.

• سیم برق را دور دستگاه نپیچانید. قبل از جمع آوری دستگاه، صبر کنید تا خنک شود. بعد از استفاده دوشاخه برق را با یک دست از پریز نکشید. ابتدا پریز را با دست نگهدارید و سپس دوشاخه را بیرون بیاورید. از دستگاه با دست خیس استفاده نکنید. همیشه دستگاه را برای آزمایش با تعمیر به مرکز خدماتی مجاز Philips ببرید. تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر بسیار خطر آفرین باشد.

• بعد از استفاده، سری حالتدهی داغ است، به آن دست نزنید. قبل از جدا کردن آن، توصیه می‌شود اجازه دهید خنک شود.
• از ماساژور سر فقط برای سر و نه سایر اعضای بدن استفاده کنید (فقط BHD825، BHD827).

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربریندر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

بازایافت

• پس از پایان عصر محصول، آن را همراه با زباله های معمولی خنکی دور نیندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست کمک کرده اید.
• در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمع آوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح، از تأثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می کند.

والأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تقصصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يبهمون المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون الإشراف عليهم.

• لحماية إضافية، نصصحك بتربكيب جهاز التيار المتدفق (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزود المحلف بالقداءة. على جهاز RCD أن يكون مزوداً بتيار تشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 ملي أمبير. اطلي نصيحة الشخص الذي يقوم بتثبيت الجهاز.

• يجب عدم إدخال أجسام معدنية في شبكات الهواء لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
• يجب عدم سد شبكات الهواء على الإطلاق.
• قبل توصيل الجهاز، تأكدى أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.
• لا تستخدمى الجهاز لأى غرض آخر غير ذلك المبيّن في هذا الدليل.
• لا تستخدمى الجهاز على الشعر الصناعي.

• عند توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبته.
• لا تستخدمى أبداً أى ملحقات أو قطع من شركات مصنعة أخرى أو لا توصي بها شركة Philips على وجه الخصوص، إذ يؤدى استخدام هذه الملحقات أو القطع إلى إبطال الضمان.
• لا تقومي بلفك سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز. انتظري حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
• لا تسحبى سلك الطاقة بعد استخدام الجهاز. بل امسكىه من الماخذ دائماً عند فصله عن مصدر الطاقة.

• لا تشغلي الجهاز ويديك رطبتين.
• أعيدي الجهاز دائماً إلى مركز خدمة معتمد من Philips لفحصه أو إصلاحه. قد يشكّل إصلاحه من قبل أشخاص غير مؤهلين خطراً شديداً على المستخدم.
• قد تكون فوهة التسريح ساخنة في حال لمسها بعد الاستخدام. نوصي بشدة بتبريد هذا الملحق قبل إزالته.
• استخدمى ملحق فروة الرأس على الرأس فحصب ولبيس على أى أجزاء أخرى من الجسم (BHD827 و BHD827 فقط).

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هنا مع كل المعايير والأظمة الوطنية المتعلقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير

• لا ترمى المنتج مع النفايات المنزلية ذى انتهاء فترة استهلاكه العادية، بل أسلمه إلى مركز معتمد لإعادة التدوير. عند القيام بذلك، أنت تساهمى في المحافظة على البيئة.

• اتبعى القوانين السارية في بلدك للتجميع المنفصل للمنتجات الكهرونيية والكهربائية، مساعدك التخلص من النفايات بطريقة مسؤلمة في تفدى العواقب السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

فارسى

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گویم برای استفاده پهنه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را با سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

1 **اطلاعات مهم**

قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی خود نگاه دارید.

- هشدار:** از دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.
- اگر از دستگاه در دستنوبی استفاده می کنید، پس از مصرف، آن را از پریز بکشید. استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطر آفرین است، حتی اگر خاموش باشد.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- اگر دستگاه بیش از حد گرم شد، به طور خودکار خاموش می شود. دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره دستگاه را روشن کنید، دریچه ها را بررسی کنید که با مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.

• **此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人仕，或缺乏知識及經驗人仕使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及之危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。兒童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。**

- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電断路器（RCD）。漏電断路器必需有不高於30mA的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。**
- 請勿將金屬物件插入空氣護網，以避免觸電。**
- 切勿阻擋空氣護網。**
- 在連接本產品前，請先確保表示在本產品上的電壓跟當地電壓相符。**
- 請勿將本產品使用於用戶手冊所描述以外的目的。**
- 請勿將本產品用於人造毛上。**
- 當本產品接上了電源，不可放置不管。**
- 請勿使用任何其他廠商製造而非 Philips 特別建議使用的配件或零件。如使用該等配件或零件，您的保障將會失效。**
- 請勿將電源線圍繞本產品。**
- 存放前請等待產品冷卻。**
- 使用後，不要拉扯電源線來拔下插頭。請握著插頭來拔下裝置插頭。**
- 使用本產品前請先將雙手擦乾。**
- 請務必將產品送回 Philips 認可的服務中心以進行檢查或維修。如由不合格人仕進行維修，可能會導致用戶產品使用危險。**
- 使用後，造型噴嘴可能會燙手。拆除配件前，強烈建議先讓配件冷卻。**
- 頭皮按摩器只可用於頭部，切勿用於其他身體部位（僅適用於 BHD825 和 BHD827）。**

電磁場 (EMF)
 這款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

回收

• 請勿在本產品使用壽命結束後當作一般家庭垃圾廢棄，應交給官方回收站或循環再用。這樣做有助保護環境。

• 請遵守您的國家/地區有關處理電器和電子產品的法例。正確處理有助避免對環境和人體造成負面影響。

العربية

تفضلنا على شركة Philips، ومرحباً بك في Philips! للاستفسار بشكل كامل من الدعم الفني ل Philips، نرجو منك ان على الموقع www.philips.com/welcome.

1 **هام**

افراى دليل المستخدم هذا بقية قبل استخدام الجهاز ولتخطه به الرجوع إليه في المستقبل.
تحذير: لا تستخدمى هذا الجهاز بالقرب من الميهام.

• عند استخدام الجهاز في الحمام، افصليه عن مصدر الطاقة بعد استخدامه إذ إن قربه من الميهام يشكل خطراً، حتى عندما يكون متوقفاً عن التشغيل.

• تحذير: لا تستخدمى هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو المغسلة أو أي وعية أخرى تحتوي على الميهام.
• افصلى الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة بعد استخدامه.

• يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً في حال الإحماء المفرط. افصلى الجهاز عن مصدر الطاقة ودعيه يبرد لبضع دقائق. وقبل إعادة تشغيله، تفقدى الشبكات للتأكد من أنها خالية من الزغب والشعر، إلخ.

• إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق

• **避免电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专业技术人员进行更换。**

- **本产品适合由8岁或以上年齡的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行監督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。不得让儿童玩耍本产品。不要让儿童在无人監督的情况下进行清潔和保養。**
- **为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个额定剩余动作电流不超过30mA的剩余电流装置（RCD）。详情请向RCD安装商咨询。**
- **切勿将金属物体插入风口，以免触电。**
- **切勿阻塞电吹风风口。**
- **连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。**
- **请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。**
- **本产品不可在假上使用。**
- **电源接通期间，使用者不得离开。**
- **切勿使用由其他制造商生产或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。**
- **切勿将电源线缠绕在产品上。**
- **待产品完全冷却后再存放。**
- **使用后请勿拉扯电源线。拔下产品插头时，请握紧插头。**
- **切勿用湿手操作本产品。**
- **本产品应送往由飞利浦授权的服务中心检查或修理。由不合格人员进行修理可能将用户置于极度危险的境地。**
- **造型集风嘴在使用后可能会很烫手。强烈建议在拆卸前先冷却此附件。**
- **头皮按摩器只能在头部使用，不能在身体的其他部位使用（仅限 BHD825、BHD827）。**

电磁场 (EMF)

本产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收

• 弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

• 请将您所在地区/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在 www.philips.com/welcome 網站註冊您的產品。

1 **重要事項**

使用本產品前請先閱讀本使用者手冊，並保管以作將來參考。

- **警告：**請勿在近水處使用本產品。
- **即使本產品已關閉，鄰近水分仍然存在風險，因此在浴室使用本產品時，請於使用後拔除電源線。**
- **警告：**請勿在浴缸、花灑、水盆或其他載有水的容器附近使用本產品。
- **使用本產品後必需拆除電源。**
- **如果本產品過熱，便會自動關閉。拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。**
- **如電源線受損，您必需經由 Philips、Philips 認可的服務中心、或是同樣受認可人仕更換以避免危險。**

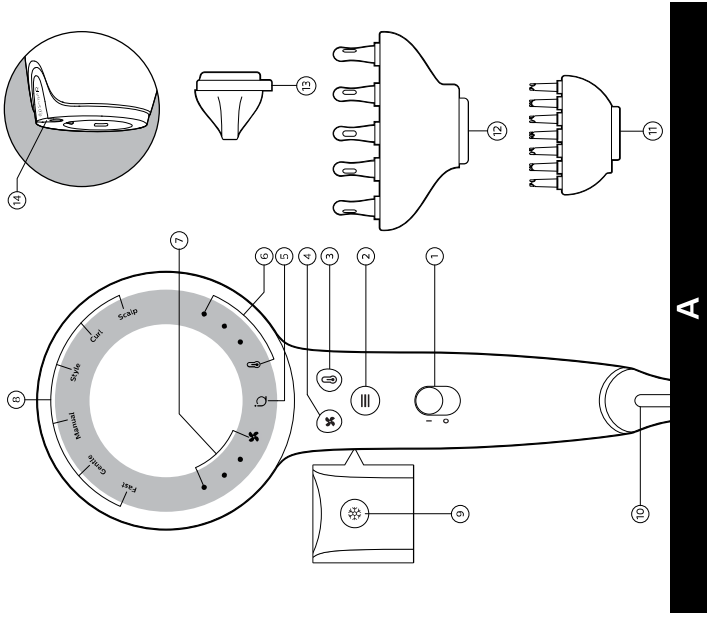
PHILIPS

BHD821, BHD825,
BHD827

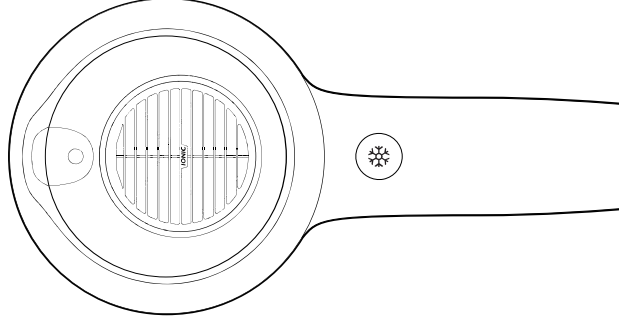


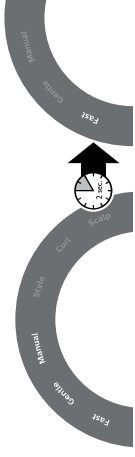
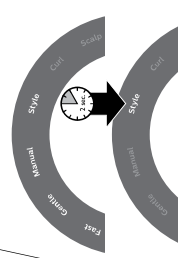
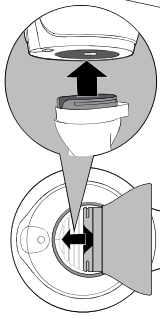
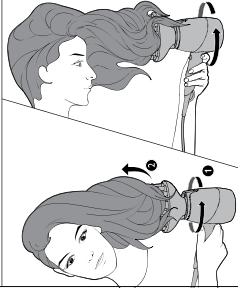
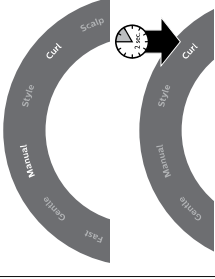
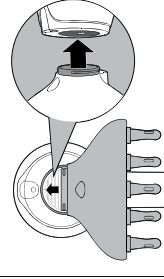
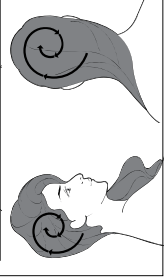
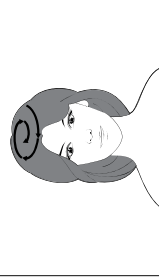
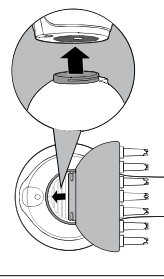
Specifications are subject to change without notice
© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 036 93491



A



B**C****D****E**

English	1
Bahasa Melayu	5
简体中文	9
繁體中文	13
17	العربية
21	فارسی


Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.






1 Overview (Fig.A)





- ① On/Off switch
- ② Mode button
- ③ Heat button
- ④ Speed button
- ⑤ *SenseIQ* indicator (Back)
- ⑥ Heat indicator (Manual mode only)
- ⑦ Speed indicator (Manual mode only)
- ⑧ Mode Indicator
- ⑨ Cool Shot button
- ⑩ Hanging loop
- ⑪ Scalp massager (BHD825 and BHD827 only)
- ⑫ Curl diffuser (BHD821 and BHD827 only)
- ⑬ Styling nozzle
- ⑭ *SenseIQ* indicator (Top)

Mode	<i>SenseIQ</i>
Fast	Yes
Gentle	Yes
Manual	No
Style	Yes
Curl (BHD821,BHD827 only)	Yes
Scalp (BHD825,BHD827 only)	No


2 How to Use Your Hairdryer Without Any Accessories

- 1 Connect the plug to a power supply outlet and switch on the appliance (①).
- ↳ (Fig.B) Fast, Gentle, and Manual modes will indicate in the mode indicator (⑧) momentarily. Then, it will go to the default mode, i.e. Fast.
- 2 Press Mode  button (②) to change between Fast, Gentle and Manual modes.

Mode	Function
Fast	Dry your wet hair in a short time with its powerful performance.
Gentle	Dry hair at a caring temperature with gentle airflow.
Manual	<p>Dry your hair with your desired Heat  and Speed  settings.</p> <p>Tips:</p> <ul style="list-style-type: none"> • To activate Manual mode, you can press either the Mode  button, Heat  or Speed  button. • Manual mode has memory function which saves your selected Heat and Speed settings for future use.

- 3 Press the Cool Shot button  (⑨) **ONCE** for cool airflow to fix your style. To deactivate this function, press the Cool Shot , Heat  or Mode  button. At the back side of the dryer, the LEDs of Heat Indicator will be switched off as well. Only the LEDs of the Speed Indicator will be lit up.

Note

- You do not need to press AND hold the Cool Shot button for cool airflow.
- Cool Shot () is applicable to all modes. If you would like to change the speed in the Cool Shot setting, we recommend that you select Manual mode and change to Temperature 1.

3 How to Style Your Hair (Fig.C)

- 1 Attach the styling nozzle (⑬) and the Style mode will activate automatically.
- ↳ If you attach the styling nozzle and then switch on the dryer, you will see Fast, Gentle, Manual and Style modes in the mode indicator momentarily. Then, it will go to Style mode.

Note:

You can change to Gentle, Fast, Manual and Style mode as desired.

- 2 Select one section of hair (not wider than 5cm) and place the brush underneath the hair near the roots. With the styling nozzle facing downward on your hair, move the brush and hairdryer in a single movement until it reaches the end of your hair. Repeat on other sections of hair.
- 3 To fix your style, press the Cool Shot button ✨ **ONCE** (⑨) to get cool airflow.
- 4 To create soft flicks: Slightly turn the brush inward when you reach the hair ends. Press the Cool Shot button ✨ **ONCE** and keep it in the position for 3–4 seconds with cool airflow.
- 5 To remove the styling nozzle, simply take it off and the mode will switch to the previous setting.

4 How to Use Curl Diffuser (BHD821, BHD827 only, Fig.D)

A curl diffuser is helpful for drying curly hair. If you have natural curly hair or permed curls, you can use a curl diffuser to enhance your curls. There is a hole on top of the curl diffuser, which allows *SenseIQ* to detect your hair temperature when drying or styling the hair.

Note: You can change between Curl and Manual mode as desired.

- 1 Attach the curl diffuser (⑫) on the dryer and the Curl mode will activate.
- 2 Hold the hairdryer vertically and place the hair in a circular motion in between pins and move toward the scalp slowly.
- 3 Put the curl diffuser on your scalp and make rotating movements. It helps to dry your scalp and enhance volume at the roots of your hair.
- 4 To fix your style, press the Cool Shot button ✨ **ONCE** (⑨) to get cool airflow.

- 5 To remove curl diffuser, simply take it off and the mode will switch to the previous setting.

5 How to Massage Your Scalp (BHD825, BHD827 only, Fig.E)

The scalp massager attachment with the soft pins stimulates your scalp with vibration and gentle heat.

- 1 Attach the scalp massager attachment (⑪) on the dryer to activate the Scalp mode.
- 2 Gently place the massaging pins on your scalp for relaxation.

Note: The massager pins should touch the scalp. Do not press them hard on your scalp since this will reduce the effectiveness of the massager.

- 3 Move the scalp diffuser across different parts of your scalp in circular motion to dry your hair and massaging your scalp at the same time.

Note: Scalp mode can only be used with the scalp massager attachment. You cannot change to a different mode when this attachment is on the dryer.

6 After Use

Note: Do not immerse any attachments in water for cleaning.

- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Place it on a heat-resistance surface until it cools down.
- 3 Use a vacuum cleaner to clear the dust at the grilles.
- 4 Clean the dryer with a damp cloth.
- 5 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (⑩).

7 Guarantee and Service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find this phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Gambaran keseluruhan (Raj.A)


- ① Suis Hidup/Mati
- ② Butang mod
- ③ Butang haba
- ④ Butang kelajuan
- ⑤ Penanda *SenseIQ* (Belakang)
- ⑥ Penanda haba (Mod manual sahaja)
- ⑦ Penanda kelajuan (Mod manual sahaja)
- ⑧ Penanda mod
- ⑨ Butang Udara Dingin
- ⑩ Gelung gantungan
- ⑪ Pengurut kulit kepala (BHD825 dan BHD827 sahaja)
- ⑫ Penyebar keriting (BHD821 dan BHD827 sahaja)
- ⑬ Muncung pendantsan
- ⑭ Penanda *SenseIQ* (Atas)






Mod	<i>SenseIQ</i>
Pantas	Ya
Lembut	Ya
Manual	Tidak
Dandan	Ya
Keriting (BHD821,BHD827 sahaja)	Ya
Kulit kepala (BHD825,BHD827 sahaja)	Tidak






2 Cara Menggunakan Pengering Rambut Anda Tanpa Aksesori

1 Sambungkan palam pada salur keluar bekalan kuasa dan hidupkan perkakas (①).


↳ (Raj.B) Mod Pantas, Lembut dan Manual akan ditandakan dalam penanda mod (⑧) buat sementara waktu. Kemudian, perkakas akan beralih kepada mod lalai, iaitu Pantas.

2 Tekan butang Mod  () untuk beralih antara mod Pantas, Lembut dan Manual.


Mod	Fungsi
Pantas	Keringkan rambut anda yang basah dengan pantas menggunakan prestasi perkakas yang berkuasa.
Lembut	Keringkan rambut pada suhu yang tidak merosakkan rambut menggunakan aliran udara yang lembut.
Manual	Keringkan rambut anda menggunakan tetapan Haba  dan Kelajuan  pilihan anda. Petua: <ul style="list-style-type: none"> • Untuk mengaktifkan mod Manual, anda boleh menekan butang Mod , Haba  atau butang Kelajuan . • Mod Manual dilengkapi fungsi memori yang menyimpan tetapan Haba dan Kelajuan yang anda pilih untuk penggunaan masa hadapan.

3 Tekan butang Udara Dingin  () **SEKALI** untuk aliran udara sejuk untuk merapikan dandanan anda. Untuk menyahaktifkan fungsi ini, tekan butang Udara Dingin , Haba  atau Mod . Di bahagian belakang pengering, LED Penanda Haba akan dimatikan juga. Hanya LED Penanda Kelajuan akan menyala.

Nota

- Anda tidak perlu menekan DAN menahan butang Udara Dingin untuk menggunakan aliran udara dingin.
- Udara Dingin () boleh digunakan untuk semua mod. Jika anda mahu menukar kelajuan dalam tetapan Udara Dingin, kami mengesyorkan anda memilih mod Manual dan beralih kepada Suhu 1.

3 Cara Mendandan Rambut Anda (Raj.C)

1 Pasang muncung pendandan () dan mod Dandan akan diaktifkan secara automatik.

↳ Jika anda memasang muncung pendandan, kemudian menghidupkan pengering, anda akan melihat mod Pantas, Lembut, Manual dan Dandan dalam penanda mod buat sementara waktu. Kemudian, perkakas akan beralih kepada mod Dandan.

Nota:

Anda boleh beralih kepada mod Lembut, Pantas, Manual dan Dandan pada bila-bila masa.

- 2 Ambil sebahagian rambut (kurang daripada 5cm) dan letakkan berus di bawah rambut berdekatan akar rambut. Dengan muncung pendandan menghadap ke bawah pada rambut anda, gerakkan berus dan pengering rambut dalam satu gerakan sehingga mencapai hujung rambut anda. Ulang langkah ini pada bahagian rambut yang lain.
- 3 Untuk merapikan dandanan anda, tekan butang Udara Dingin ❄️ **SEKALI** (9) untuk menggunakan aliran udara dingin.
- 4 Untuk membuat selakan lembut: Putarkan berus ke dalam apabila anda mencapai hujung rambut. Tekan butang Udara Dingin ❄️ **SEKALI** dan tunggu selama 3-4 saat dengan aliran udara dingin.
- 5 Untuk menanggalkan muncung pendandan, tanggalkannya dan perkakas akan beralih kepada tetapan sebelumnya.

4 Cara Menggunakan Penyebar Keriting (BHD821, BHD827 sahaja, Raj.D)

Penyebar keriting dapat membantu anda mengeringkan rambut keriting. Jika anda mempunyai rambut keriting, anda boleh menggunakan penyebar keriting untuk menambah baik keriting anda. Terdapat lubang pada bahagian atas penyebar keriting, yang membolehkan *SenseIQ* mengesan suhu rambut anda semasa mengeringkan atau mendandan rambut.

Nota: Anda boleh beralih kepada mod Keriting dan Manual pada bila-bila masa.

- 1 Pasang penyebar keriting (12) pada pengering dan mod Keriting akan diaktifkan.
- 2 Pegang pengering rambut secara menegak dan letakkan rambut anda dalam gerakan membulat di antara pin dan gerakkan ke arah kulit kepala dengan perlahan.
- 3 Letakkan penyebar keriting pada kulit kepala anda dan gerakkan secara memutar. Penyebar keriting membantu anda mengeringkan kulit kepala dan menambahkan kekembangan pada akar rambut anda.
- 4 Untuk merapikan dandanan anda, tekan butang Udara Dingin ❄️ **SEKALI** (9) untuk menggunakan aliran udara dingin.
- 5 Untuk menanggalkan penyebar keriting, tanggalkannya dan perkakas akan beralih kepada tetapan sebelumnya.

5 Cara Mengurut Kulit Kepala Anda (BHD825, BHD827 sahaja, Raj.E)

Alat tambahan pengurut kulit kepala dengan pin lembut merangsang kulit kepala anda dengan getaran dan haba lembut.

- 1 Pasang alat tambahan pengurut kulit kepala (⑪) pada pengering untuk mengaktifkan mod Kulit Kepala.
- 2 Letakkan pin pengurut pada kulit kepala anda dengan perlahan untuk meredakan tegangan.

Nota: Pin pengurut perlu menyentuh kulit kepala. Jangan tekan pin pada kulit kepala anda dengan terlalu kuat kerana keberkesanan pengurut akan terjejas.

- 3 Gerakkan penyebar kulit kepala di semua bahagian kulit kepala anda dalam gerakan membulat untuk mengeringkan rambut anda dan mengurut kulit kepala anda pada masa yang sama.

Nota: Mod Kulit Kepala hanya boleh digunakan dengan alat tambahan pengurut kulit kepala. Anda tidak boleh beralih kepada mod lain apabila alat tambahan ini dipasang pada pengering.

6 Selepas penggunaan

Nota: Jangan rendam alat tambahan di dalam air untuk dibersihkan.

- 1 Matikan perkakas dan cabut palam.
- 2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga perkakas menjadi sejuk.
- 3 Gunakan vakum untuk membersihkan habuk yang terdapat pada gril.
- 4 Bersihkan pengering dengan kain lembap.
- 5 Simpan di tempat yang selamat dan kering, bebas daripada habuk. Anda juga boleh menggantung perkakas menggunakan gelung penggantung (⑩).

7 Jaminan dan Servis

Sekiranya anda memerlukan maklumat atau mempunyai masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefon dalam buku jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke pengedar Philips tempatan.

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

1 概述 (图 A)


- ① 开/关按钮
- ② 模式按钮
- ③ 温度调节按钮
- ④ 风速调节按钮
- ⑤ *SenseIQ* 指示灯 (背面)
- ⑥ 温度指示灯 (仅限手动模式)
- ⑦ 风速指示灯 (仅限手动模式)
- ⑧ 模式指示灯
- ⑨ 冷风按钮
- ⑩ 挂环
- ⑪ 头皮按摩附件 (仅限 BHD825 和 BHD827)
- ⑫ 卷发扩散风嘴 (仅限 BHD821 和 BHD827)
- ⑬ 造型集风嘴
- ⑭ *SenseIQ* 指示灯 (顶部)






模式	<i>SenseIQ</i>
速干	有
柔干	有
手动	无
造型	有
卷发 (仅限 BHD821、BHD827)	有
头皮 (仅限 BHD825、BHD827)	无





2 如何在没有附件的情况下使用您的电吹风

1 将插头连接至电源插座，开启产品（①）。


↳（图 B）模式指示灯（⑧）“速干”、“柔干”和“手动”模式都将亮起，然后迅速切换至默认模式，如“速干”。

2 按下模式  按钮（②）可在速干、柔干和手动模式之间进行切换。

模式	功能
速干	凭借强劲风速快速吹干湿发。
柔干	以柔风和适宜的温度吹干头发。
手动	自定义所需的温度  和速度  吹干头发。 提示： <ul style="list-style-type: none"> 要激活手动模式，您可以按模式  按钮、温度  或风速  按钮。 手动模式具有记忆功能，可保存您曾选择的温度和风速设置。

3 按下冷风按钮 （⑨）一次可获得冷风用于定型。要将其关闭，按下冷风按钮 、温度  或模式  按钮。在电吹风的背面，温度指示灯也将关闭。只有风速指示灯会亮起。

注意

- 您无需持续按住冷风按钮获得冷风。
- 冷风模式（）适用于所有设置。如果您想要在冷风模式下调节风速，我们建议您选择手动模式并选择温度设置 1。

3 如何造型（图 C）

- 1 将造型集风嘴 (⑬) 安装到电吹风上，造型模式将自动激活。
↳ 当安装好造型集风嘴并开启产品时，“速干”、“柔干”、“手动”和“造型”模式指示灯都将亮起。然后“造型”模式将开始工作。

注意：

您可以根据需要更改为柔干、速干、手动或造型模式。

- 2 选择一绺头发（宽度不超过 5 厘米）。将梳子置于发根下方，并将造型集风嘴对准发绺，同时移动梳子和电吹风直至发梢。对其余头发重复此动作。
- 3 如需定型，按下冷风按钮 * 一次 (⑨) 以获得冷风。
- 4 要打造稍卷的发梢：在触及发梢时轻轻向内转动梳子。按下冷风按钮 * 一次，并持续 3-4 秒。
- 5 要移除造型集风嘴，只需将其拆下，模式将切换至之前的设置。

4 如何使用卷发扩散风嘴（仅限 BHD821、BHD827；图 D）

卷发扩散风嘴适用于吹干卷发。如果您的头发是自然卷或烫过的卷发，可以使用卷发扩散风嘴来增强卷发效果。卷发扩散风嘴顶部有一个孔，供 SenseIQ 在吹干或造型时监测发温。

注意：您可以根据需求在卷发和手动模式之间进行切换。

- 1 将卷发扩散风嘴 (⑫) 安装到电吹风上，卷发模式将激活。
- 2 垂直握住电吹风，将头发放置在梳齿之间旋转，并缓慢移动至发根。
- 3 将卷发扩散风嘴置于您的头皮上旋转。它有助于吹干头皮，并增强发根处的蓬松效果。
- 4 如需定型，按下冷风按钮 * 一次 (⑨) 以获得冷风。
- 5 要移除卷发扩散风嘴，只需将其拆下，模式将切换至之前的设置。

5 如何按摩头皮（仅限 BHD825、BHD827；图 E）

头皮按摩附件配有柔韧梳齿，在干发同时通过振动放松头皮。因吹风机吹出的热风，梳齿会微微发热。

- 1 将头皮按摩器附件 (⑪) 安装到电吹风上，以激活头皮模式。
- 2 将按摩梳齿轻轻置于头皮上，享受头皮放松。

注意：头皮按摩附件的梳齿可接触头皮，但不要用力按压，否则会影响按摩效果。

- 3 将头皮按摩器放在头皮的不同部位做圆周运动，以便同时吹干头发和按摩头皮。

注意：头皮模式仅可与头皮按摩附件配合使用。当电吹风上安装有此附件时，您无法更改为其他模式。

6 使用后

注意：请勿将任何附件浸入水中进行清洁。

- 1 关闭产品并拔下电源插头。
- 2 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
- 3 使用吸尘器清除进风口灰尘。
- 4 请用湿布清洁电吹风。
- 5 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。您也可以使用挂环 (⑩) 将产品挂起存放。

7 保修与服务

如需了解信息或有任何疑问，请访问飞利浦网站 www.philips.com/support 或与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可在全球保修卡中找到此电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在 www.philips.com/welcome 網站註冊您的產品。

1 概覽 (圖 A)


- ① 開 / 關切換
- ② 調校模式按鈕
- ③ 溫度按鈕
- ④ 風速按鈕
- ⑤ *SenseIQ* 標示器 (後方)
- ⑥ 溫度標示器 (僅適用於手動模式)
- ⑦ 風速標示器 (僅適用於手動模式)
- ⑧ 模式標示器
- ⑨ 冷風按鈕
- ⑩ 掛環
- ⑪ 頭皮按摩器 (僅適用於 BHD825 和 BHD827)
- ⑫ 捲髮附件 (僅適用於 BHD821 和 BHD827)
- ⑬ 造型噴嘴
- ⑭ *SenseIQ* 標示器 (頂部)






模式	<i>SenseIQ</i>
迅速	是
溫和	是
手動	否
造型	是
捲髮 (僅適用於 BHD821 和 BHD827)	是
按摩 (僅適用於 BHD825 和 BHD827)	否





2 如何不搭配配件使用電風筒

1 連接插頭到電源供應器，並啟動產品 (①)。


↳ (圖 B) 模式標示器會分別閃過迅速、溫和，以及手動模式 (⑧)。產品其後會自動轉至預設模式 (迅速)。

2 按下調校模式  按鈕 (②)，即可分別切換至迅速、溫和，以及手動模式。

模式	功能
迅速	強大效能可迅速吹乾濕潤髮絲。
溫和	溫和暖風溫度更為宜人。
手動	<p>以理想溫度  和風速  吹乾頭髮。</p> <p>提示：</p> <ul style="list-style-type: none"> 要啟動手動模式，按下調校模式  按鈕、溫度  按鈕或風速  按鈕均可。 手動模式配有記憶功能，可紀錄您選擇的溫度和風速設定，方便日後沿用。

3 按冷風按鈕  (⑨) **一下**，即可產生冷風定型頭髮。如要關閉功能，請按冷風 、溫度  或調校模式  按鈕。在電風筒背面，屬於溫度標示器的 LED 燈亦會熄滅。只有風速標示器的 LED 燈仍會亮起。

備註

- 您無需按住冷風按鈕不放，仍可產生冷風。
- 冷風 () 功能可用於所有模式。若然想於冷風模式下調節風速，我們建議您切換至手動模式，再將溫度調至 1。

3 如何打造不同造型（圖 C）

- 1 只需裝配造型噴嘴（⑬），造型模式就會自動啟動。
- ↳ 若於裝配造型噴嘴後方才開啟電風筒，模式標示器仍會分別閃過迅速、溫和，以及手動模式。其後會自動轉至造型模式。

備註：

您可隨心切換至溫和、迅速、手動，以及造型模式。

- 2 先執起一束頭髮（不闊於 5 厘米），再把梳子放於鄰近髮根位置。造型噴嘴保持朝下，同時移動梳子和電風筒，直至吹至頭髮末端。執起另一束頭髮重覆動作。
- 3 如要固定造型，請按冷風按鈕 **✻ 一下**（⑨），即可製造冷風。
- 4 打造內彎效果：吹至頭髮末端時，輕輕往內轉動梳子。按冷風按鈕 **✻ 一下**，維持姿勢 3 到 4 秒。
- 5 造型噴嘴可輕易卸除，產品其後會自動切換至先前模式設定。

4 如何使用捲髮附件（僅適用於 BHD821 和 BHD827；圖 D）

捲髮附件有助吹乾捲髮。無論是自然捲抑或燙捲，都可以選用捲髮附件增加捲度。捲髮附件頂部有一個小孔，可讓 *SenseIQ* 在吹乾或定型頭髮時偵測頭髮溫度。

備註：您可於捲髮和手動模式之間互相切換。

- 1 把捲髮附件（⑫）裝配到電風筒上，捲髮模式就會自動啟動。
- 2 垂直握住電風筒，以打圈動作把頭髮置於髮針之間，再慢慢移向頭皮。
- 3 把捲髮附件放於頭皮上，再作打圈動作。此舉有助吹乾頭皮，同時為髮根添加豐盈效覺。
- 4 如要固定造型，請按冷風按鈕 **✻ 一下**（⑨），即可製造冷風。
- 5 捲髮附件可輕易卸除，產品其後會自動切換至先前模式設定。

5 如何按摩頭皮（僅適用於 BHD825 和 BHD827；圖 E）

頭皮按摩器配件附帶梳齒，可透過震動和溫和熱量刺激頭皮。

- 1 把頭皮按摩器 (⑪) 裝配到電風筒上，就可啟動按摩模式。
- 2 輕輕把梳齒放於頭皮上，好好放鬆。

備註：按摩梳齒應接觸頭皮。切勿把按摩梳齒用力按壓於頭皮上，否則會影響按摩器效果。

- 3 將頭皮按摩器以打圈動作移至頭皮不同部位，吹乾頭髮的同時亦可按摩頭皮。

備註：裝配頭皮按摩器後，方可使用按摩模式。裝配頭皮按摩器期間，電風筒無法切換至其他模式。

6 使用後

備註：切勿把任何配件浸於水中清洗。

- 1 關閉本產品並拔除插頭。
- 2 放在耐熱表面上直至冷卻。
- 3 用吸塵機清除格柵上的灰塵。
- 4 使用濕布清潔電風筒。
- 5 存放在安全、乾爽而無塵的地方。您亦可以用掛環 (⑩) 把它掛起。

7 保障及服務

如果您需要資料或有疑問，請前往 Philips 網站 www.philips.com/support，或聯絡您的國家/地區的 Philips 客戶服務中心（您會在全球保障小冊子上找到其電話號碼）。如果您的國家/地區沒有客戶服務中心，請前往當地的 Philips 經銷商。

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، قومي بتسجيل المنتج على www.philips.com/welcome.

1 لمحة عامة (الصورة أ)

- ① مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل
- ② زر الوضع
- ③ زر الحرارة
- ④ زر السرعة
- ⑤ مؤشر SenseIQ (الخلف)
- ⑥ مؤشر الحرارة (الوضع اليدوي فقط)
- ⑦ مؤشر السرعة (الوضع اليدوي فقط)
- ⑧ مؤشر الوضع
- ⑨ زر النفخة الباردة
- ⑩ حلقة التعليق
- ⑪ أداة تدليك فروة الرأس (BHD825 و BHD827 فقط)
- ⑫ ناشر هواء لتعزيز التموجات (BHD821 و BHD827 فقط)
- ⑬ فوهة للتسريح
- ⑭ مؤشر SenseIQ (أعلى)

SenseIQ	الوضع
نعم	سريع
نعم	لطيف
لا	يدوي
نعم	التسريح
نعم	التموجات (BHD821 و BHD827 فقط)
لا	فروة الرأس (BHD825 و BHD827 فقط)

2 كيفية استخدام مجفف الشعر من دون أي ملحقات

- 1 قومي بتوصيل المقبس بمأخذ تزويد بالطاقة وشغلي الجهاز (1).
- 2 (الصورة ب) ستتم الإشارة إلى الأوضاع "سريع" و"لطيف" و"يدوي" في مؤشر الوضع (8) مؤقتًا. ثم سيعود الجهاز إلى الوضع الافتراضي، أي "سريع".
- 2 اضغطي على زر الوضع (2) للتبديل بين الأوضاع "سريع" و"لطيف" و"يدوي".

الوظيفة	الوضع
لتجفيف الشعر الرطب في وقت قصير بفضل الأداء القوي.	سريع
للتجفيف بدرجة حرارة تعتنى بالشعر مع تدفق هواء لطيف.	لطيف
لتجفيف الشعر باستخدام إعدادات الحرارة و السرعة التي المفضلة لديك. تلميحات: • لتشغيل الوضع "يدوي"، يمكنك الضغط على زر الوضع (3) أو زر الحرارة (4) أو زر السرعة (5). • يتميز الوضع "يدوي" بوظيفة ذاكرة تحفظ إعدادات الحرارة والسرعة التي اخترتها لاستخدامها في وقت لاحق.	يدوي

- 3 اضغطي على زر النفحة الباردة (9) مرة واحدة للحصول على تيار هواء بارد يثبت تسريحة شعرك. لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة، اضغطي على زر النفحة الباردة (9) أو الحرارة (4) أو الوضع (3). في الجهة الخلفية من مجفف الشعر، ستنتطفئ أيضًا أضواء LED الخاصة بمؤشر الحرارة. ستضيء أضواء LED الخاصة بمؤشر السرعة فحسب.

ملاحظة

- لا داعي للضغط باستمرار على زر النفحة الباردة للحصول على تيار هواء بارد.
- يمكن استخدام النفحة الباردة (9) في كل الأوضاع. إذا أردت تغيير السرعة في إعداد النفحة الباردة، فنوصيك بتحديد الوضع "يدوي" وتحديد درجة الحرارة 1.

3 كيفية تسريح شعرك (الصورة ج)

- 1 قومي بتوصيل فوهة التسريح (13) وسيتم تنشيط وضع التسريح تلقائياً.
 ١ إذا قمت بتوصيل فوهة التسريح ثم قمت بتشغيل مجفف الشعر، فستَرين الأوضاع "سريع" و"لطيف" و"يدوي" مؤقتاً في مؤشر الوضع. ثم سينتقل الجهاز إلى وضع التسريح.
ملاحظة:
- يمكنك التبديل بين الأوضاع "لطيف" و"سريع" و"يدوي" كما ترغبين.
- 2 خذي خصلة من شعرك (لا تتجاوز عرضها 5 سم) وضعي الفرشاة تحت الشعر، بالقرب من الجذور. وجهي فوهة التسريح نحو الأسفل على شعرك وحركي الفرشاة ومجفف الشعر بحركة واحدة حتى الوصول إلى طرف الشعر. كرري هذه الخطوات على خصل الشعر الأخرى.
- 3 لتثبيت تسريحتك، اضغطي على زر النفحة الباردة ❄ مرة واحدة (9) للحصول على تيار هواء بارد.
- 4 للحصول على تموجات خفيفة: أديري الفرشاة إلى الداخل قليلاً عند الوصول إلى أطراف الشعر. اضغطي على زر النفحة الباردة ❄ مرة واحدة وحافظي على الوضعية نفسها لثلاث أو أربع ثوانٍ مع تيار الهواء البارد.
- 5 لإزالة فوهة التسريح، ما عليك سوى إزالتها وسيعود الوضع إلى ما كان عليه سابقاً.

4 كيفية استخدام ناشر الهواء لتعزيز التموجات (BHD821 و BHD827 فقط، الصورة د)

- يساعد ناشر الهواء لتعزيز التموجات في تجفيف الشعر المتموج. إذا كان شعرك متموجاً، فيمكنك استخدام ناشر الهواء لتعزيز التموجات في شعرك. ثمة فتحة في أعلى ناشر الهواء لتعزيز التموجات تسمح لـ SenseIQ باكتشاف درجة حرارة شعرك عند تجفيفه أو تسريحه.
- ملاحظة:** يمكنك التبديل بين الوضعين "تموجات" و"يدوي" كما ترغبين.
- 1 قومي بتوصيل ناشر الهواء لتعزيز التموجات (12) على مجفف الشعر وسيتم تنشيط الوضع "تموجات".
 - 2 امسكي مجفف الشعر عمودياً وضعي الشعر في حركة دائرية بين الأسنان وحركي الجهاز نحو فروة الشعر ببطء.
 - 3 ضعي ناشر الهواء لتعزيز التموجات على فروة رأسك وقومي بحركات دائرية. يساعدك ذلك في تجفيف فروة رأسك وتعزيز كثافة الشعر من جذوره.
 - 4 لتثبيت تسريحتك، اضغطي على زر النفحة الباردة ❄ مرة واحدة (9) للحصول على تيار هواء بارد.
 - 5 لإزالة ناشر الهواء لتعزيز التموجات، ما عليك سوى إزالته وسيعود الوضع إلى ما كان عليه سابقاً.

5 كيفية تدليك فروة رأسك (BHD825 و BHD827 فقط، الصورة هـ)

- 1 يحقّز ملحق تدليك فروة الرأس مع الأسنان الناعمة فروة رأسك بفضل الاهتزاز والحرارة المعتدلة.
- 1 ركبّي ملحق تدليك فروة الرأس (11) على المجفف لتنشيط وضع فروة الرأس.
- 2 ضعي أسنان التدليك برفق على فروة رأسك للاسترخاء.
- ملاحظة: يجب أن تلامس أسنان أداة التدليك فروة الرأس. لا تضغطي بها بشدة على فروة رأسك إذ قد يخفف ذلك من فعالية أداة التدليك.
- 3 حرّكي ناثير الهواء لفروة الرأس على مختلف أجزاء فروة رأسك بحركات دائرية لتجفيف شعرك وتدليك الفروة في الوقت نفسه.
- ملاحظة: يمكن استخدام وضع فروة الرأس مع ملحق تدليك فروة الرأس فحسب. لا يمكنك التبديل إلى وضع مختلف عند تركيب هذا الملحق على مجفف الشعر.

6 بعد الاستخدام

- ملاحظة: لا تغمري أي ملحقات في المياه لتنظيفها.
- 1 أوقفي تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة.
- 2 ضعيه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
- 3 استخدمي مكنسة كهربائية لمسح الغبار في الشبكات.
- 4 نظّفي مجفف الشعر بواسطة قطعة قماش رطبة.
- 5 أبقيه في مكان آمن وجاف، وخالٍ من الغبار. يمكنك أيضًا تعليقه بواسطة حلقة التعليق (10).

7 الضمان والخدمة

إذا احتجت إلى معلومات أو إذا واجهتك مشكلة، فيرجى زيارة موقع Philips الإلكتروني على www.philips.com/support أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك (يمكنك العثور على رقم الهاتف هذا في كتيّب الضمان العالمي). في حال عدم وجود مركز خدمة المستهلك في بلدك، يرجى زيارة موزّع منتجات Philips المحلي.

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

1 نمای کلی (شکل A)

- ① کلید روشن/خاموش
- ② دکمه حالت
- ③ دکمه دما
- ④ دکمه سرعت
- ⑤ نشانگر SenseIQ (مشکی)
- ⑥ نشانگر دما (فقط حالت دستی)
- ⑦ نشانگر سرعت (فقط حالت دستی)
- ⑧ نشانگر حالت
- ⑨ دکمه هوای خنک
- ⑩ حلقه آویز
- ⑪ ماساژور سر (فقط BHD825 و BHD827)
- ⑫ سری حجم دهنده و فر (فقط BHD821 و BHD827)
- ⑬ سری حالت‌دهی
- ⑭ نشانگر SenseIQ (بالا)

SenseIQ	حالت
بله	سریع
بله	ملایم
خیر	دستی
بله	مدل
بله	فر (فقط BHD821 و BHD827)
خیر	ماساژ سر (فقط BHD825 و BHD827)

2 نحوه استفاده از سشوار بدون لوازم جانبی

1 دوشاخه را به برق بزنید و دستگاه را روشن کنید (①).

۲ (شکل B) حالت‌های سریع، ملایم و دستی (⑧) به صورت موقتی در نشانگر حالت نشان داده می‌شوند. سپس به حالت پیش‌فرض یعنی سریع وارد می‌شود.

2 دکمه حالت ⊕ (②) را برای تغییر بین سریع، ملایم و دستی فشار دهید.

حالت	عملکرد
سریع	با عملکرد قوی خود، موی خیس شما را در زمان کمی خشک می‌کند.
ملایم	با دمای مناسب و جریان هوای ملایم، موهایتان را خشک می‌کند.
دستی	با تنظیمات دما Ⓔ و سرعت ✖ مطلوب شما، موهایتان را خشک می‌کند. نکات: <ul style="list-style-type: none"> • برای فعال کردن حالت دستی، می‌توانید دکمه حالت Ⓜ، دما Ⓔ یا سرعت ✖ را فشار دهید. • حالت دستی مجهز به عملکرد حافظه است که تنظیمات دما و سرعت انتخابی شما را برای استفاده در آینده ذخیره می‌کند.

3 دکمه هوای خنک ❄ (9) را یک مرتبه فشار دهید تا با هوای خنک حالت مویتان تثبیت شود. برای غیرفعال کردن این عملکرد، دکمه هوای خنک، ❄ ، دما Ⓔ یا حالت Ⓜ را فشار دهید. در پشت سشوار، چراغ‌های LED نشانگر دما نیز خاموش می‌شوند. فقط چراغ‌های LED نشانگر سرعت روشن می‌شوند.

توجه

- برای هوای خنک، نیازی نیست دکمه هوای خنک را فشار داده و نگهدارید.
- هوای خنک (❄) برای همه حالت‌ها استفاده می‌شود. اگر می‌خواهید سرعت را در تنظیم هوای خنک تغییر دهید، توصیه می‌کنیم حالت دستی را انتخاب کرده و به دمای ۱ تغییر دهید.

3 نحوه حالت دادن به موها (شکل C)

1 سری حالت‌دهی (13) را متصل کنید، حالت‌دهی مو به طور خودکار فعال می‌شود.
 ۲ اگر سری حالت‌دهی را وصل کرده و سپس سشوار را روشن کنید، موقتاً حالت‌های سریع، ملایم، دستی و حالت‌دهی را در نشانگر حالت می‌بینید. سپس به حالت‌دهی تغییر می‌کند.

توجه:

- می‌توانید حالت را به ملایم، سریع، دستی و حالت‌دهی تغییر دهید.
- 2 یک تکه از موها را انتخاب کنید (بیشتر از ۵ سانتیمتر نباشد) و برس را زیر موها نزدیک به ریشه قرار دهید. در حالی که سری حالت‌دهی روی موهای شما به سمت پایین است، برس و سشوار را در یک حرکت به نوک موها بکشانید. این کار را برای بقیه موها تکرار کنید.
- 3 برای تثبیت حالت مو، دکمه هوای خنک را ❄ یک مرتبه (9) فشار دهید تا هوای خنک خارج شود.
- 4 برای حالت‌دار کردن انتهای مو: وقتی به انتهای مو رسیدید، آرام برس را کمی به طرف داخل بپیچانید. دکمه هوای خنک را ❄ یک مرتبه فشار دهید و موها را با هوای خنک ۳ تا ۴ ثانیه در همان وضعیت نگهدارید.
- 5 برای برداشتن سری حالت‌دهی، کافی است آن را از دستگاه جدا کنید و حالت به تنظیم قبلی برمی‌گردد.

4 نحوه استفاده از سری حجم‌دهنده و فر (فقط BHD821 و BHD827، شکل D)

سری حجم‌دهنده و فر برای خشک کردن موی مجعد مناسب است. اگر موهای فر دارید، می‌توانید سری حجم‌دهنده و فر را برای تفکیک فرها استفاده کنید. یک سوراخ در بالای سری حجم‌دهنده و فر وجود دارد، که به SenseIQ امکان می‌دهد هنگام خشک کردن یا حالت دادن موهایتان، دمای مو را بررسی کند. **توجه: می‌توانید به دلخواه خود بین حالت دستی و فر تغییر وضعیت دهید.**

- 1 سری حجم‌دهنده و فر (12) را روی سشوار وصل کنید تا حالت فر فعال شود.
- 2 سشوار را به صورت عمودی نگهدارید و موها را به صورت دایره‌وار بین خارهای سری حجم‌دهنده قرار دهید و آرام به طرف پوست سر ببرید.
- 3 سری حجم‌دهنده و فر را روی سر قرار داده و چرخشی حرکت دهید. به شما کمک می‌کند پوست سر را خشک کرده و موها را از ریشه حجیم کنید.
- 4 برای تثبیت حالت مو، دکمه هوای خنک را \otimes یک مرتبه (9) فشار دهید تا هوای خنک خارج شود.
- 5 برای برداشتن سری حجم‌دهنده و فر، کافی است آن را از دستگاه جدا کنید و حالت به تنظیم قبلی برمی‌گردد.

5 نحوه ماساژ سر (فقط BHD827، شکل E)

سری ماساژور سر با خارهای نرم و لطیف، سر را با لرزش و گرمای ملایم ماساژ می‌دهد.

- 1 سری ماساژور سر (11) را به سشوار وصل کنید تا حالت ماساژ سر فعال شود.
 - 2 آرام خارهای ماساژدهنده را برای ماساژ، روی سر قرار دهید.
- توجه: خارهای ماساژور باید با پوست سر تماس داشته باشند. آنها را زیاد روی سر فشار ندهید چون از تاثیر ماساژ کاسته می‌شود.**
- 3 سری ماساژور سر را در قسمت‌های مختلف سر و با حرکت دورانی جابجا کنید تا همزمان هم سر ماساژ داده شود و هم موهایتان خشک شود.
- توجه: حالت ماساژ سر فقط با سری ماساژور سر امکان‌پذیر است. وقتی این سری به سشوار وصل است، نمی‌توانید به حالت دیگری تغییر وضعیت دهید.**

6 پس از استفاده

- توجه: هیچیک از سری‌ها را برای تمیز کردن در آب قرار ندهید.**
- 1 دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
 - 2 آن را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
 - 3 با جاروبرقی، گرد و خاک صفحه مشبک را تمیز کنید.
 - 4 سشوار را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
 - 5 و سپس آن را در محلی خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید. می‌توانید دستگاه را با حلقه آویز (10) آویزان کنید.

7 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

برای کسب اطلاعات یا رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com/support بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید). اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.